

## Wenzani ukubika ngesikhalazo esikumbiko wakho wezezikweletu?

KUNEZINYATHELO EZINTATHU zokufaka ngempumelelo izikhalazo. Zilandele le zinyathelo ukuze izikhalazo zakho zixazululwe:

### > Isinyathelo Sokuqala

#### Thintana nomNyango wezeziKweletu:

Thintana nomnyango okuyiwo okunike umbiko wakho wezeziKweletu.

#### TransUnion

Ucingo: 0861 482 482

#### Experian S.A.

Ucingo: 0861 105 665

#### Xpert Decisions Systems (XDS)

Ucingo: 011 645 9100

#### Micro Lenders Credit Bureau (Microlending)

Ucingo: 0861 287 328

#### Compuscan (Microlending)

Ucingo: 0861 514 131

#### Consumer Profile Bureau

Ucingo: 011 278 3800

#### KreditInform

Ucingo: 011 777 2700

#### LexisNexis Risk Management

Ucingo: 021 565 9700

Uma isikhalazo sakho singaxazululeki, qhubekela kwisiNyathelo sesiBili

### > Isinyathelo Sesibili

#### Thintana nomCwaningi Wezikhalazo NgezeziKweletu (Credit Information Ombud)

UmCwaningi weziKhalazo ngezeZimali angelekelela futhi atshele umnyango wezeziKweletu ukuthi ukusize ngesikhalazo sakho.

Umcwaningi Wezikhalazo NgezeziKweletu

Ucingo: 0861 OMBUDS (0861 662837)

Ifeksi: 086 688 6976

imeyili: ombud@creditombud.org.za

### > Isinyathelo Sesithathu

#### Thintana ne-NCR

i-NCR izokwenza uphenyo iqinisekise ukuthi luyaxazululwa udaba

National Credit Regulator (NCR)

Ucingo: 0860 627 627 (0860 NCR NCR)

imeyili: complaints@ncr.org.za

www.ncr.org.za

Abathengi banelungelo lokuthola umbiko wezeziKweletu mahhala kanye ngonyaka

Ungasibika kanjani isikhalazo ngerekhodi lakho noma imininingwane?

### \* Izincazelo Ezibalulekile

Imininingwane emibi ngomthengi ibandakanya:

- Imininingwane ibala ukuchaza ukuziphatha ngobulelesi kukamthengi, ukungakhokhi, ukukhokha kancane, ukweqa, noma ukungatholakali.
- Ukuchaza ukuthatha izinyathelo okufana: nokudluliselwa kubammeli, ukuyilanda impahla, ukubophana, noma ukwesula isikweletu.

I-akhawonti elele:

- Lena i-akhawonti angazange ayikhokhele umthengi noma lapho umkweletisi engathathanga sinyathelo kuyo.
- Lokhu akusibali isikhungo sokubolekisa ngemali nama-akhawonti angenazibophezelo zokukhokhwa zinyanga zonke.

Izincazelo ezibalulekile maqondana neminingwane yezikweletu

**Your rights**  
Cleaning up your  
Credit Bureau Record

# Umthetho i-National Credit Act waqala ukusebenza mhla ka- 1 kuJuni 2006 kwavulwa futhi ne-National Credit Regulator. I-NCR isingethe umthethonkambiso wokubolekisa ngemali nokusebenza komThetho.

Lo mThetho usingethe umthethonkambiso womnyango wezezikweletu neminingwane yezikweletu. Kanye ngonyaka, abathengi banelungelo lokuthola mahhala imibiko yesimo sabo sezikweletu. Uma umbiko unezinto ezingamaphutha, abathengi bayakwazi ukuwuthathela izinyathelo umnyango ukuze uwasuse noma uwalungise amaphutha. Umnyango ungeyikhiphe imibiko enemibuzo lingakatholakali iqiniso.

## A. Imithethonkambiso yesigaba 73

Isigaba 73 somThetho sihlizeka ukususa okukodwa iminingwane yezikweletu. Inhloso yemithethonkambiso ukulungisa ukukhathazeka komphakathi ngeminingwane enamaphutha enemiphumela emibi kwinkululeko yezomnotho edalwa "ukupendwa kwamagama" abathengi.

Mhla ka-1 kuDisemba 2006, imithethonkambiso yashicilelwa yabeka obala nokususwa:

1. Kweminingwane ekuma-akhawonti alele;
2. Amarekhodi anobubi;
3. Izingqumo zenkantolo kumacala emibango.

Eminye iminingwane engasuswa ibhalwe kwingxenye B yale ncwadi. Izincazelo zeminingwane enobubi ngabathengi nama-akhawonti alele ibhalwe kuluhlu olusekugcineni kule ncwadi.

*Uma umnyango wezezikweletu uneminingwane eyiphutha, ungathatha izinyathelo ukuze ilungiswe*

Imvelaphi: umThetho wezikweletu kuZwelonke (National Credit Act)

## B. Imiphi iminingwane umnyango wezezikweletu ongayisusa kumarekhodi akho ezikweletu?

*Lezi zihlobo zeminingwane kufanele kushaye umhla ka-1 kuJuni 2007 isisusiwe kumarekhodi omnyango wezezikweletu.*

1. Iminingwane enobubi ngomthengi maqondana nesikweletu esingaphansi kwa-R500\*;
2. Iminingwane kamthengi emaqondana nama-akhawonti, angasebenzanga isikhathi esihlanganise izinyanga ezingama-24 mhla ka-1 Septemba 2006\*;
3. Izingqumo zenkantolo kumacala emibango:
  - a) ezinamanani afika kuma-R500 (ngaphandle uma umthengi enezinqumo ezingaphezulu kwe-2 ezingakhokhiwe);
  - b) ezinamanani afika ku-R5000 uma isinqumo singaphezulu kwezinyanga eziyi-18 (ngaphandle uma umthengi engenazo izinqumo ezingaphezulu kwezimbili kumarekhodi akhe);
4. Izingqumo ezifika ku-R50,000 uma isikweletu esinesinqumo kwashaya umhla ka- 1 kuSeptemba 2006 sesikhokhiwe;
5. Izingqumo ezifika ku-R50,000 ezazingakhokhiwe mhla ka-1 kuSeptemba 2006, umthengi unikwa isikhathi somhla ka-1 kuSeptemba 2007 ukukhokha isikweletu sesinqumo bese ehambisa ubufakazi kumnyango wezezikweletu.

Qaphela ukuthi le miningwane kufanele ibe kade seyivele ikumarekhodi akho mhla ka- 1 kuSeptemba 2006 ukuze ukwazi ukungena kweminye yemikhakha engenhla nokuthi umnyango wezezikweletu ulisuse igama lakho mhla ka-1 kuJuni 2007.

\* bheka izincazelo ekugcineni kwencwadi

Imiphi iminingwane engasuswa kumarekhodi ezikweletu?

Uma umnyango wezezimali usuyisusile le miningwane engenhla, kufanele uyazise neminye iminyango yezezimali, nayo kufanele iyisuse iminingwane ekumarekhodi ayo.

Umnyango wezezikweletu uthola iminingwane oyinikwa abahlinzeka ngezikweletu. Bagcina iminingwane yomlando wakho wezikweletu ngakho kufanele bakusize ukulungisa iminingwane enamaphutha.

Uma umnyango wezezikweletu ungayisusi iminingwane echaziswe, abathengi kufanele bafake izikhalazo kumnyango wezezikweletu. Uma iqhubeka nokungasuswa iminingwane noma umthengi esefake isikhalazo, umthengi angathintana ne-NCR noma nomCwaniing Wezikhalazo Zomphakathi Kwezezikweletu (Credit Information Ombud).

## C. Ungalithola kanjani iqiniso ngeminingwane egcinwe umnyango wezezikweletu?

Kuyoze kube umhla ka- 1 kuSeptemba 2007, lapho ukwazi ukuthola kanye mahhala ngenyanga yakho yokuzalwa umbiko wakho wezikweletu. Emveni kwaloko bonke abathengi banelungelo lokuthola umbiko owodwa mahhala kanye ngonyaka nganoma yisiphi isikhathi sonyaka.

Ukuthola eminye iminingwane kubiza imali engeqile kwinqanaba elingama-R20.

## D. Kubaluleke ngani ukuhlola irekhodi lakho lezikweletu?

Kubalulekile ukuthola irekhodi lakho ukuze ubheke ukuthi iminingwane egcinwe umnyango wezezikweletu iyiyo yini na.

Uma iminingwane inephutha ungathatha izinyathelo ukuze umnyango wezezikweletu uyilungise.

Uyakwazi nokuyibuyekeza iminingwane yakho uma seyishintshile.

Ungalithola kanjani iqiniso ngeminingwane yakho egcinwe?

